



# Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited  
16 November 2004  
Russian  
Original: English

---

Пятьдесят девятая сессия

Третий комитет

Пункт 95 повестки дня

**Последующая деятельность по итогам  
Международного года пожилых людей:  
вторая Всемирная ассамблея  
по проблемам старения**

**Катар\***: проект резолюции

## **Последующая деятельность по итогам второй Всемирной ассамблеи по проблемам старения**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 57/167 от 18 декабря 2002 года, в которой она одобрила Политическую декларацию и Мадридский международный план действий по проблемам старения 2002 года<sup>1</sup>, а также на свою резолюцию 58/134 от 22 декабря 2003 года, в которой она приняла к сведению, в частности, основные направления осуществления Мадридского плана действий,

*ссылаясь также* на резолюцию 2003/14 Экономического и Социального Совета от 21 июля 2003 года, в которой Совет предложил правительствам, системе Организации Объединенных Наций и гражданскому обществу применять подход «снизу вверх» в ходе обзора и оценки Мадридского плана действий,

*ссылаясь далее* на резолюцию 42/1 Комиссии социального развития от 13 февраля 2004 года, озаглавленную «Механизмы обзора и оценки Мадридского международного плана действий по проблемам старения, 2002 год», в которой Комиссия постановила проводить обзор и оценку Мадридского плана действий каждые пять лет, сосредоточивая каждый цикл обзора и оценки на одном из приоритетных направлений, определенных в Мадридском плане действий,

---

\* От имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, и Китая.

<sup>1</sup> Доклад второй Всемирной ассамблеи по проблемам старения, Мадрид, 8–12 апреля 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.02.IV.4), глава I, резолюция I, приложения I и II.

1. *рекомендует* в рамках прилагаемых усилий по достижению согласованных на международном уровне целей, в том числе целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, учитывать положение пожилых людей;
2. *призывает* правительства и учреждения и организации системы Организации Объединенных Наций в рамках своих мандатов, а также неправительственные организации обеспечивать адекватный учет в своих программах и проектах проблем старения населения и интересов пожилых людей;
3. *призывает* государства-члены и организации и органы системы Организации Объединенных Наций учитывать потребности и интересы пожилых людей в процессе принятия решений на всех уровнях;
4. *подчеркивает* необходимость создания дополнительного потенциала на национальном уровне в целях поощрения и облегчения осуществления Мадридского международного плана действий по проблемам старения 2002 года<sup>2</sup> и в этой связи призывает правительства оказать поддержку Целевому фонду Организации Объединенных Наций по проблемам старения, с тем чтобы дать Департаменту по экономическим и социальным вопросам возможность оказывать более широкую помощь странам, по их просьбе;
5. *предлагает* правительствам, межправительственным организациям и неправительственным организациям поощрять и поддерживать всеобъемлющую, диверсифицированную и специализированную исследовательскую деятельность по проблемам старения во всех странах;
6. *предлагает* функциональным комиссиям Экономического и Социального Совета учитывать вопросы народонаселения и старения людей в своих программах работы, с тем чтобы содействовать осуществлению Мадридского плана действий;
7. *рекомендует* Комиссии по положению женщин продолжать рассматривать вопросы, связанные с положением женщин старшего возраста, особенно женщин, находящихся в наиболее уязвимой ситуации, в том числе тех из них, которые проживают в сельской местности;
8. *призывает* те региональные комиссии, которые еще не сделали этого, разработать региональную стратегию осуществления Мадридского плана действий;
9. *принимает к сведению* резолюцию 42/1 Комиссии социального развития и в этой связи просит Генерального секретаря представить Комиссии социального развития на ее сорок четвертой сессии свои предложения в отношении проведения обзора и оценки на региональном и глобальном уровнях;
10. *просит* организации и органы системы Организации Объединенных Наций продолжать укреплять потенциал координаторов по вопросам старения и обеспечить их адекватными ресурсами для дальнейшего осуществления Мадридского плана действий, в частности посредством соответствующей работы по обеспечению учета этих вопросов в основных сферах деятельности;

---

<sup>2</sup> Там же, приложение II.

11. *подчеркивает* важное значение сбора данных и демократической статистики в разбивке по возрастным группам и мужчинам и женщинам по всем аспектам разработки политики всеми странами и призывает соответствующие органы Организации Объединенных Наций поддерживать национальные усилия в области укрепления потенциала, особенно усилия развивающихся стран и стран с переходной экономикой, принимает в этой связи к сведению создание Организацией Объединенных Наций доступной через Интернет базы данных по вопросам старения и предлагает государствам представлять, когда это возможно, информацию для включения в эту базу данных;

12. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря<sup>3</sup> и просит препроводить его Комиссии социального развития на ее сорок третьей сессии, с тем чтобы помочь Комиссии в ее работе;

13. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестидесятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

---

<sup>3</sup> A/59/164.